

(La versione in lingua italiana segue a pagina 9)

Allgemeine Geschäftsbedingungen für FOOD LABEL CHECK

Fassung vom: 20.02.2017

Letzte Änderung: 10.02.2021

Lesen Sie die vorliegenden Geschäftsbedingungen aufmerksam durch, da diese wichtige Informationen zu Ihren Rechten und Pflichten als Nutzer beinhalten. Die vorliegenden Geschäftsbedingungen regeln den Zugang zur Anwendung, die Nutzungsmöglichkeiten sowie die Beziehung zwischen dem Nutzer und dem Lieferant der Leistung, nachfolgend aufgeführt:

Zuständigkeitsgebiet	Name, Adresse und Kontakt des Partners
Aut. Provinz Bozen – Südtirol	Institut für Wirtschaftsförderung der Handelskammer Bozen 39100 Bozen, Südtirolerstraße 60 St.Nr. und Mwst. Nr. 01716880214, Kontaktperson: Lukas Pichler etikettierung@handelskammer.bz.it Tel. 0471 945698

1) Begriffsbestimmungen

Für die vorliegenden Allgemeinen Geschäftsbedingungen gelten folgende Definitionen:

“FLC” oder “Foodlabelcheck”: Produkt bestehend aus der über die Homepage www.foodlabelcheck.eu zugänglich gemachten Anwendung FLC, sowie der Datenbank FLC; FLC ist ein Instrument zur zeitnahen Erstellung von Etikettenentwürfen für feste, verarbeitete, aus mehreren Zutaten bestehenden Nahrungsmitteln;

“Datenbank FLC”: Datenbank bestehend aus den vom Institut für Wirtschaftsförderung der Handelskammer Bozen als “Bundeslebensmittelschlüssel” (“Datenbank BLS”), auf Grundlage des mit dem Max-Rubner-Institut, Karlsruhe (Deutschland) abgeschlossenen Vertrages, sowie aus den von den ernannten Experten eingegeben Daten (“Expertendatenbank”);

“Nutzer”: das Unternehmen, welches sich auf der Eingangsseite von FLC registriert und das vorliegende Produkt nutzt;

“Inhaber der Anwendung FLC und der Datenbank FLC”: Institut für Wirtschaftsförderung, Sonderbetrieb der Handelskammer Bozen (nachfolgend „Inhaber“);

“Datenlieferant”: derjenige, welcher die Nährwerte der Zutaten oder Halbfertigprodukte für die Eingabe in FLC liefert;

“Experten”: Externe Laboratorien oder fachkundige Dritte, welche vom Inhaber oder Partner zur Verarbeitung und Kontrolle der eingegebenen Daten beauftragt oder ernannt werden.

2) Anwendungsgebiet

Die vorliegenden Allgemeinen Geschäftsbedingungen finden Anwendung auf die über www.foodlabelcheck.eu sowie über alle anderen URL zugänglichen Dienste von FLC.

Sie gelten für die Nutzer, welche sich registrieren und auf FLC zugreifen, um Etikettenentwürfe für ihre Produkte zu erstellen.

3) Vertragsgegenstand und Beschreibung des Produktes

Der Nutzer erwirbt das Recht zur Nutzung des Produktes FLC.

FLC ist ein Instrument zur sofortigen Erstellung von Entwürfen von Etiketten für feste, verarbeitete Nahrungsmittel mit mehreren Zutaten. FLC wird dem Nutzer zur Verfügung gestellt, um ihm die Etikettierung seiner Produkte zu erleichtern.

FLC erlaubt dem Nutzer insbesondere Rezepte für Lebensmittel einzugeben und die nachfolgend aufgelisteten Informationen zu erhalten, welche auf Grund der vom Nutzer eingegebenen Daten berechnet werden:

- die Zutatenliste in absteigender Reihenfolge der Zutaten;
- die Hervorhebung der Zutaten, die als Allergene eingestuft sind;
- der Anteil jener Zutaten, welche der Nutzer hervorhebt.
- die Nährwertdeklaration;
- eine nicht erschöpfende Aufzählung der für ein Lebensmittel zugelassenen nährwertbezogenen Aussagen, welche bei der Vermarktung des Lebensmittels verwendet werden dürfen;

Die Übereinstimmung der Etiketten mit den geltenden Rechtsnormen muss jedenfalls vom Nutzer eigenverantwortlich überprüft werden. Individuelle Beratungen zur Etikettierung werden parallel angeboten.

Für die Eingabe von neuen Zutaten in die Datenbank FLC wird auf den nachfolgenden Punkt 9 verwiesen.

4) Nutzer

Nutzer von FLC können nur im Handelsregister Bozen eingetragene natürliche oder juristische Personen sein.

Die Geschäftsbedingungen, die Datenschutzerklärung und die rechtlichen Hinweise werden auf der Landing Page von FLC zur Verfügung gestellt.

Die Nutzung von FLC ist Konsumenten, wie von Art. 3 Ko. 1 lit. a) GvD 206/2005 (Konsumentenschutzkodex) definiert, nicht bestimmt.

5) Registrierung

Für die Nutzung von FLC und die Erstellung von Etikettenentwürfen muss sich der Nutzer gemäß folgenden Schritten registrieren:

5.1 Der Nutzer klickt auf der Zielseite von FLC auf das Feld „Registrieren“. Im Folgenden gibt dieser sowohl den eigenen Vor- und Nachnamen, sowie die persönliche E-Mail-Adresse, in die dafür vorgesehenen Felder ein und klickt auf „Weiter“.

5.2 Dem Nutzer wird an die angeführte E-Mail, ein Kode zur Validierung derselben zugesendet. Dieser ist auf der offen gebliebenen Internetseite von FLC einzugeben.

5.3 Anschließend gibt der Nutzer die Mehrwertsteuernummer des Unternehmens in das dafür eingeblendete Feld ein und klickt auf „Weiter“.

5.4 Die Anwendung lädt folgende Informationen automatisch aus dem Handelsregister hoch: Bezeichnung des Unternehmens, Adresse, zertifizierte elektronische Post (PEC) (falls vorhanden).

5.5 Sofern die zertifizierte elektronische Post (PEC) fehlt, ist diese vom Nutzer einzutragen.

5.6 Der Nutzer liest und akzeptiert ausdrücklich: Die Allgemeinen Geschäftsbedingungen, die Information zur Privacy, sowie die benachteiligenden Klauseln.

5.7 Mit dem Klicken der Schaltfläche „kostenfrei Registrieren“ wird die Anfrage für die Nutzung von FLC an den Inhaber vervollständigt und der Nutzungsvertrag gilt als abgeschlossen.

5.8 Dem Nutzer werden über zwei separate E-Mails seine Identifikationsnummer „User-ID“ und ein temporäres Passwort zugesandt.

5.9 Der registrierte Nutzer erhält sowohl auf die von ihm angegebene E-Mail, als auch auf die zertifizierte elektronische Post (PEC) des Unternehmens, die Allgemeinen Geschäftsbedingungen.

5.10 Der Inhaber erhält via E-Mail eine Bestätigung der Registrierung.

5.11 Nach Wiedereröffnung des Browsers, steigt der Nutzer auf der Zielseite über die Betätigung der Schaltfläche „Zugang“ in die Anwendung ein und gibt die vom System in zwei getrennten E-Mails vorweggenommene: Identifikationsnummer „User-ID“, sowie temporäre Passwort, ein.

5.12 Zum Anlass des ersten Zugangs gibt der Nutzer ein geheimes personalisiertes Passwort ein und wiederholt selbiges in einem eigenen Eingabefeld. Das geheime personalisierte Passwort ersetzt das temporäre Passwort.

Mit der Registrierung bei FLC erklärt jene Person, welche das Unternehmen als Nutzer bei FLC registriert hat, zur Zustimmung der vorliegenden Allgemeinen Geschäftsbedingungen berechtigt zu sein und dass die angeführten Daten der Wahrheit entsprechen.

Der Nutzer kann jederzeit seine Daten in seinem Nutzerprofil ändern.

Das Passwort wird automatisch aus Sicherheitsgründen ca. alle 6 Monate zurückgesetzt.

Das Verfahren für die Erneuerung des Passwortes ist über die eigens verfügbare Option auf der Homepage www.foodlabelcheck.eu durchführbar.

6) Vertragslaufzeit

FLC kann genutzt werden ab dem Zeitpunkt des Vertragsabschlusses bis zum Ende des laufenden Jahres (31/12), unabhängig vom Zeitpunkt des Vertragsabschlusses.

7) Verantwortlicher Unternehmer

Im Zuge der Registrierung wird das nach Art. 8, Abs. 1 der Verordnung (EU) Nr. 1169/2011 verantwortliche Unternehmen angeführt, dessen

Firma/Firmenbezeichnung/Namen, sowie dessen Anschrift auch auf den Etikettenentwürfen übernommen werden.

8) Eigenbeitrag

Ab dem 01.01.2020 ist der Zugang zur Anwendung kostenlos und auf die Autonome Provinz Bozen beschränkt angeboten.

9) Eingabe neuer Zutaten oder Halbfertigprodukte und Datenlieferant

Wenn eine Zutat oder ein Halbfertigprodukt nicht in der Datenbank von FLC enthalten ist, kann der Nutzer den Inhaber kontaktieren, um die beauftragten Experten zu betätigen.

Die vom Datenlieferanten zur Verfügung gestellten Spezifikationen mit den technischen Details zu Zutaten und Halbfertigprodukten können in FLC hochgeladen und allen Anwendern zur Verfügung gestellt werden. Der Experte veröffentlicht die für die Berechnung notwendigen Informationen, die Zutatenliste des Halbfertigprodukts, sowie einen Vorschlag für die Verkaufsbezeichnung in FLC. Der Experte lädt ausschließlich vollständige Datenblätter mit kohärenten Inhalten hoch.

10) Rezepte und Vertraulichkeit

Die vom Nutzer eingegebenen Rezepte sind und bleiben Eigentum des Nutzers, welcher sie eingegeben hat.

Die Daten zu den Rezepten sind als vertraulich anzusehen. Der Inhaber verpflichtet sich mit der Sorgfalt des guten Familienvaters Schutzmechanismen anzuwenden, welche die Verbreitung bzw. die Kenntnis durch Dritte der vom Nutzer eingegebenen Zutaten und Rezepte verhindern sollen. Diese Schutzmechanismen können beispielhaft folgendermaßen aussehen:

- Übermittlung von Zugangsdaten, welche nur der Nutzer erhält und welche für Dritte nicht einsehbar sind;
- Unterzeichnung von Geheimhaltungsverpflichtungen der Personen, welche Zugang zu den Daten haben, sowie der Experten.

11) Leistungen des Inhabers und Haftungsausschluss

Der Inhaber verpflichtet sich zur Lieferung von FLC. Der Inhaber verpflichtet sich außerdem dazu, die Datenbank sorgfältig, redlich und korrekt instandzuhalten.

Der Inhaber ist nicht gegenüber dem Nutzer haftbar für schlechtes Funktionieren oder den Ausfall, welche nicht in seinem Einflussbereich oder jenem seiner Lieferanten liegen, oder welche durch höhere Gewalt verursacht werden, ausgenommen die Fälle von Vorsatz oder grober Fahrlässigkeit.

Der Nutzer erklärt ausdrücklich zu wissen, dass FLC die Erstellung von Entwürfen von Etiketten gestattet. Der Inhaber haftet daher nicht für Schäden, Verluste, Sanktionen und Kosten, welche dem Nutzer anfallen.

Der Nutzer erklärt selbst die Verantwortung zur tragen für:

- die Richtigkeit der von ihm eingegebenen Daten und die Übereinstimmung dieser Daten mit dem von ihm gewünschten Produkt (Verkaufsbezeichnung, verwendete Zutaten bzw. verwendete Halbfertigprodukte, Nährwerte, Gewichtsverluste usw.)
- die vom Nutzer an Dritte übergebene Etikettenentwürfe, welche z.B. fehlende, falsche, mehrdeutige oder irreführende Informationen enthalten;
- die Prüfung der Übereinstimmung des Etikettenentwurfs mit den geltenden Rechtsnormen.

Die von den vorliegenden Geschäftsbedingungen vorgesehenen Haftungsbeschränkungen gelten für den Inhaber, sowie alle seine Beauftragten, Führungskräfte, Angestellte, Zulieferer und für jene, welche mit dem Inhaber bei der Bereitstellung der Anwendung zusammengearbeitet haben.

12) Schutz der Datenbank und Nutzung der Datenbanken Dritter

Die Datenbank der Zutaten und Halbfertigprodukte ist das Ergebnis von Investitionen des Inhabers und der Inhaber beansprucht hierüber den Schutz der Datenbanken. im Sinne des Art. 64 quater des Gesetzes über die Autorenrechte.

Teile der in der Datenbank FLC enthaltenen Daten sind jedoch von Dritten, kostenlos oder gegen Bezahlung, zur Verfügung gestellt. Im von FLC generierten Bericht werden die Quellen der verwendeten Daten angeführt.

Der Auszug – auch durch nachfolgende Abfragen – von Teilen oder der gesamten Datenbank ist strengstens untersagt.

Der Nutzer verzichtet darauf, gegensätzliche Rechte auf die Inhalte geltend zu machen.

13) Verwendung von Marken

Jeglicher Hinweis auf registrierte oder faktische Marken oder auf von Dritten verwendete Handelsbezeichnungen erfolgt ausschließlich zu Beschreibungszwecken. Inhaber von Erkennungszeichen, welche durch diesen Nutzen ihre Rechte verletzt sehen, können sich an den wenden und um Änderung der Verwendungsart anfragen.

14) Verwendung des Logo FLC

Der registrierte Nutzer kann das Logo von FLC nicht verwenden. Das Logo von FLC darf nicht in einer Weise genutzt werden, welche den Eindruck vermittelt, das Logo sei eine qualitative Bewertung oder ein Gütesiegel.

15) Archivierung des Vertrages

Jede Anfrage um Nutzung des Produktes FLC wird in digitaler Form aufbewahrt unter Beachtung von Sicherheitsstandards und des Datenschutzes.

16) Verhaltenskodex

Das Personal des Inhabers ist verpflichtet, sich an den für das Personal der Handels-, Industrie-, Handwerks- und Landwirtschaftskammer Bozen geltenden Verhaltenskodex zu halten, gemäß Beschluss vom 28.11.2016 Nr. 138, veröffentlicht auf www.handelskammer.bz.it

17) Sprache

Im Falle von Unstimmigkeiten zwischen der deutschen und italienischen Fassung der vorliegenden Geschäftsbedingungen, hat die deutsche Fassung Vorrang.

18) Anwendbares Recht und Schiedsklausel

Die vorliegenden Allgemeinen Geschäftsbedingungen unterliegen italienischem Recht.

Jeder zwischen den Parteien über die Auslegung, Anwendung und/oder Ausführung des vorliegenden Vertrages entstehende Streitfall, wird laut Schiedsordnung des Schiedsgerichtes der Handels-, Industrie-, Handwerks- und Landwirtschaftskammer Bozen dem Schiedsgericht selbst übergeben. Die Entscheidung ist unanfechtbar und soll von einem Einzelschiedsrichter gemäß Schiedsordnung des genannten Schiedsgerichtes getroffen werden, welcher laut geltendem Recht entscheiden soll. Für die Ernennung des Einzelschiedsrichters beziehen sich die Parteien ausdrücklich auf die genannte Schiedsordnung.

Der Nutzer nimmt im Sinne der Artt. 1341 Ko. II und 1342 Ko. II ZGB folgende Klauseln ausdrücklich an:

Punkt 10 – Rezepte und Vertraulichkeit

Punkt 11 – Haftungsausschluss

Punkt 18 – Schiedsklausel

19) Datenschutzerklärung

Die Datenschutzerklärung gemäß Artikel 13 der Verordnung (EU) 2016/679 ist auf der IT-Plattform verfügbar.

Der Inhaber ist berechtigt, die Daten der Nutzer, die den Dienst nicht erneuern, nach Ablauf eines Jahres nach Vertragsende zu löschen.

Condizioni generali di utilizzo di FOOD LABEL CHECK

Edizione dd. 08.09.2020

Ultima modifica: 10.02.2021

È necessario leggere attentamente le seguenti condizioni generali di fornitura, in quanto contenenti informazioni importanti sui diritti ed obblighi a favore e a carico dell'Utente. Le presenti condizioni regolano l'accesso all'applicazione, le possibilità di utilizzo ed i rapporti dell'Utente con il fornitore del servizio di seguito riportato:

Territorio di competenza	Nome, indirizzo e modalità per contattare il Partner competente
Prov. Aut. Di Bolzano – Alto Adige	Istituto per la Promozione dello Sviluppo Economico della Camera di commercio di Bolzano (“IPSE”) sede in 39100 Bolzano, Via Alto Adige n. 60, codice fiscale e partita iva 01716880214, Persona di riferimento: Lukas Pichler etichettatura@camcom.bz.it Tel. 0471 945698

1) Definizioni

Nelle presenti condizioni generali di fornitura, si intende per:

“FLC” o “Foodlabelcheck”: l'applicazione web reperibile sul sito www.foodlabelcheck.eu e la banca dati.

“Banca dati FLC”: banca dati costituita dai dati acquistati dall'IPSE come il “Bundeslebensmittelschlüssel” (“banca dati BLS”), in base a contratto di licenza stipulato con il Max-Rubner-Institut, Karlsruhe (Germania), nonché dai dati inseriti dagli Esperti abilitati (“banca dati Esperti”) sotto forma di ingredienti, semilavorati e additivi.

“Utente”: l'impresa che ha completato la registrazione accedendo al sito di FLC;

“Titolare dell'applicazione FLC e della Banca dati FLC”: l'Istituto per la Promozione dello Sviluppo Economico della Camera di Commercio di Bolzano (di seguito „IPSE” o “Titolare”);

“Fornitore dei dati”: chi fornisce le schede di prodotti da inserire nella banca dati FLC;

“Esperti”: laboratorio o soggetti terzi, incaricati o nominati da IPSE per elaborare e controllare i dati inseriti.

2) Ambito di applicazione

Le presenti condizioni di fornitura si applicano ai servizi resi disponibili all'URL www.foodlabelcheck.eu e a tutti gli altri URL connessi a FLC.

Si applicano agli Utenti che si registrano e accedono al servizio per la finalità della realizzazione di bozze di etichette per i propri prodotti.

3) Oggetto del contratto e descrizione del prodotto

L'Utente acquista il diritto di utilizzo del prodotto FLC.

FLC è uno strumento per la creazione immediata di bozze di etichette per prodotti alimentari solidi, trasformati, multi-ingredienti ed è fornita all'Utente per agevolare l'etichettatura dei propri prodotti.

FLC consente in particolare all'Utente di inserire le ricette di prodotti alimentari e le perdite di peso per ottenere i risultati di seguito indicati ai sensi del regolamento 1169/2011/UE recante l'informazione al consumatore e del regolamento 1924/2006/UE recante indicazioni nutrizionali e sulla salute:

- la lista ingredienti in ordine ponderale decrescente;
- evidenziazione di ingredienti classificati allergenici;
- la quantità di taluni ingredienti determinati dall'utente.
- la dichiarazione nutrizionale;
- un elenco non esaustivo di affermazioni nutrizionali ammesse per la commercializzazione di un prodotto alimentare;

La corrispondenza delle etichette alla normativa vigente è in ogni caso da verificare sotto la responsabilità propria dell'Utente. In parallelo sono offerti incontri individuali di primo orientamento.

Per l'inserimento di nuovi ingredienti nella Banca dati FLC si rimanda al successivo punto 9.

4) Utenti

Utenti di FLC possono essere unicamente persone fisiche o giuridiche iscritte nel Registro imprese di Bolzano.

Le condizioni di utilizzo, le condizioni sulla privacy, la dichiarazione di accessibilità e le note legali sono rese disponibili sulla landing page di FLC.

L'uso di FLC non è destinato ai consumatori come definiti dall'art. 3, comma 1, lett. a) del D.lgs. 206/2005 (codice del consumo).

5) Registrazione

Per poter usare FLC e generare bozze di etichette, l'Utente dovrà registrarsi con le seguenti modalità:

5.1 Sulla pagina www.foodlabelcheck.eu l'utente preme sul campo "Registrati". In seguito, inserisce il proprio nome e cognome, nonché il proprio indirizzo e-mail nei campi predisposti e clicca su "Avanti".

5.2 L'Utente riceve all'e-mail indicata un codice di validazione per la stessa. Questo deve essere inserito sulla pagina di registrazione aperta di FLC.

5.3 Successivamente l'Utente inserisce nel campo appositamente predisposto la partita IVA dell'impresa e clicca su "Avanti".

5.4 L'applicativo carica le seguenti informazioni dal registro imprese: la denominazione sociale / ragione sociale / ditta individuale, l'indirizzo, la PEC – posta elettronica certificata (qualora presente).

5.5 La PEC, qualora non presente, deve essere inserita dall'utente.

5.6 L'Utente legge e accetta espressamente le condizioni di utilizzo e le informazioni sulla privacy, nonché le clausole onerose.

5.7 Con l'attivazione del campo "Registrarsi gratuitamente" è compiuta la richiesta al Titolare recante l'utilizzo di FLC ed è stipulato il contratto di utilizzo.

5.8 All'Utente saranno inviati via e-mail in momenti diversi: il codice univoco d'identificazione "user-ID" e la sua password temporanea.

5.9 L'Utente registrato riceverà, sia alla PEC dell'Impresa, sia all'indirizzo e-mail indicato, le condizioni di utilizzo.

5.10 Il Titolare riceverà, tramite e-mail, la conferma dell'avvenuta registrazione in FLC.

5.11 Riaperto il browser, l'Utente accede all'applicativo tramite la pagina di destinazione, attivando il campo "Accedi" e inserendo il codice univoco d'identificazione "user-ID", nonché la password temporanea, anticipati dal sistema in e-mail separate.

5.12 All'occasione del primo accesso l'Utente inserisce e ripete l'inserimento in un campo separato, la password personalizzata segreta. La password personalizzata segreta sostituirà la password temporanea.

Con la registrazione a FLC, colui che ha registrato l'impresa come Utente, dichiara di essere legittimato ad accettare le presenti condizioni di utilizzo, e che i dati indicati corrispondono al vero.

L'Utente può modificare i dati indicati in ogni momento nel proprio profilo su FLC.

La password è automaticamente resettata circa ogni 6 mesi per motivi di sicurezza.

La procedura di rinnovo della password sarà avviata attraverso l'apposita opzione sulla home page del sito www.foodlabelcheck.eu.

6) Decorrenza

Il servizio sarà erogato dal momento di stipula del contratto fino alla fine dell'anno corrente (31/12), indipendentemente dal momento di stipula del contratto.

7) Operatore responsabile

L'impresa di appartenenza indicata nella registrazione è l'operatore responsabile di cui all'art. 8, comma 1 del Regolamento (UE) 1169/2011, la cui denominazione sociale/ragione sociale/ditta individuale nonché indirizzo verranno indicati anche sulla bozza di etichetta.

8) Corrispettivo

Con decorrenza dal 01.01.2020 il servizio è erogato a titolo gratuito e limitato alla Provincia autonoma di Bolzano.

9) Inserimento di nuovi ingredienti o semilavorati e fornitore dei dati

Qualora l'ingrediente o il semilavorato non fosse presente nella banca dati messa a disposizione da FLC, l'Utente può contattare il Titolare per attivare gli Esperti incaricati.

Le schede riportanti i dettagli tecnici di ingredienti e semilavorati, messi a disposizione dal fornitore dei dati, possono essere caricate in FLC e messe a disposizione di tutti gli utenti. L'Esperto pubblica in FLC le informazioni richieste per i calcoli, la lista degli ingredienti del semilavorato, nonché una proposta per la denominazione di vendita. L'esperto carica unicamente schede complete con contenuti coerenti.

10) Ricette e riservatezza

Le ricette inserite dagli utenti sono e rimangono di esclusiva proprietà di chi li ha inseriti.

I dati relativi alle ricette sono da considerarsi riservati. Il Titolare si impegna, con la diligenza del buon padre di famiglia, ad adottare tecniche di protezione al fine di prevenire la diffusione o la conoscenza da parte di terzi dei dati di ingredienti e delle ricette inserite dall'Utente. Tali tecniche di protezione potranno consistere, in via meramente esemplificativa:

- nella fornitura di credenziali di accesso fornite unicamente all'Utente e non conoscibili da terzi;
- nella sottoscrizione da parte di coloro che accedono ai dati e degli Esperti di accordi di riservatezza.

Dopo un anno di conservazione dallo scadere del contratto di cui al punto 6), sarà facoltà del Titolare cancellare le ricette.

11) Obblighi del Titolare e limitazione di responsabilità

Il Titolare si impegna a fornire FLC e di curare la relativa piattaforma web nonché banca dati con la massima diligenza, buona fede e correttezza.

Il Titolare non è responsabile verso l'Utente, salvo il caso di dolo o colpa grave. Non è inoltre responsabile per disservizi o malfunzionamenti al di fuori del controllo proprio o dei loro fornitori, o imputabili a sopravvenuta causa di forza maggiore.

L'Utente dichiara di essere consapevole che FLC consente la produzione di bozze di etichette. Il Titolare non è per cui responsabile in merito a danni, perdite, sanzioni e costi subiti dall'Utente.

L'Utente si dichiara pienamente responsabile:

- della correttezza dei dati inseriti da lui stesso nell'applicazione e della corrispondenza degli stessi al prodotto voluto (denominazione di vendita, tipologia ingredienti o semilavorati utilizzati, corrispondenti valori nutrizionali, perdite di peso ecc.)
- delle bozze di etichette fornite a terzi, ad esempio per informazioni mancanti, erranee, ambigue o fuorvianti;
- della verifica della corrispondenza finale delle bozze di etichette alla normativa vigente.

Le limitazioni di responsabilità previste dalle presenti condizioni di utilizzo si applicano al Titolare e a tutti gli incaricati, dirigenti, impiegati, fornitori di servizi e a coloro che ad ogni titolo hanno cooperato con il Titolare alla prestazione di FLC.

12) Protezione della banca dati e utilizzo di banche dati di parti terze

La banca dati degli ingredienti e semilavorati e dei valori associati è frutto del sostanziale investimento del Titolare e sugli stessi il Titolare rivendica la protezione ai sensi dall'art. 64 quater della Legge sul Diritto d'Autore (LDA).

Tuttavia, parte dei dati presenti nella banca dati di FLC è fornita da parti terze, in modo gratuito o dietro corresponsione di un prezzo. Nel report finale ottenuto con FLC sono indicate le fonti dei singoli dati utilizzati.

È vietata l'estrazione – anche attraverso successive interrogazioni – di tutta o di una parte sostanziale della banca dati.

L'Utente rinuncia a pretendere ogni confliggente diritto di privativa sui contenuti.

13) Uso di marchi

L'inserimento di riferimenti a marchi registrati o di fatto, o a nomi commerciali in uso da parte di terzi è effettuato unicamente a scopo descrittivo. I titolari di segni distintivi i quali ritengano che l'uso così effettuato violi i propri diritti, potranno rivolgersi al Titolare per ogni richiesta di modifica dell'utilizzo degli stessi che dovessero essere in violazione delle norme in materia.

14) Utilizzo del logo FLC

L'Utente registrato non potrà utilizzare il logo FLC. In nessun caso il logo FLC potrà essere usato in modo da ingenerare l'impressione che l'apposizione del logo abbia una valenza di approvazione o di sigillo di qualità.

15) Modalità di archiviazione del contratto

Si informa che ogni richiesta di attivazione del servizio viene conservata in forma digitale secondo criteri di riservatezza e sicurezza.

16) Codici di comportamento

Il personale del Titolare è tenuto a rispettare il codice di comportamento del personale della CCCIA di Bolzano, giusta deliberazione dd. 28.11.2016 n. 138, reperibile sul sito www.camcom.bz.it

17) Lingua

In caso di discordanza fra la versione tedesca e italiana delle presenti condizioni di utilizzo, fa fede la versione in lingua tedesca.

18) Legge applicabile e clausola arbitrale

Le presenti condizioni di fornitura sono regolate dalla legge italiana.

Ogni controversia, che dovesse insorgere fra le Parti in ordine alla interpretazione, applicazione e/o esecuzione del presente contratto, sarà demandata a norma del Regolamento arbitrale della Camera arbitrale della Camera di commercio, industria, artigianato e agricoltura di Bolzano. La decisione è inappellabile e sarà formulata da un Arbitro unico, quale previsto dal Regolamento della suddetta Camera arbitrale, che deciderà secondo diritto. Per la designazione dell'Arbitro unico, le parti fanno espresso riferimento al già citato Regolamento arbitrale.

L'Utente accetta espressamente ai sensi degli articoli 1341 co. II e 1342 co. II del Codice Civile le seguenti clausole onerose:

punto 10 - Ricette e riservatezza

punto 11 – limitazione di responsabilità

punto 18 – clausola arbitrale

19) Informativa sulla privacy

Si comunica che l'informativa sulla privacy ex art. 13 del Reg. (UE) 2016/679 si trova sulla piattaforma informatica.

Il Titolare ha facoltà di cancellare i dati degli utenti che non rinnovano il servizio, dopo un anno di conservazione dallo scadere del contratto.

